FEUILLE DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

VENDREDI, le 10 *Avril* 1812. (No. 101.) *VRYDAG*, den 10 *April* 1812.

INTERIEUR.

ZAANDAM, *le 2 Avril.*

Cette ville vient d'offrir l'exemple d'une fécondité peu ordinaire. *Tryntje Ruyg*, épouse du sieur *Pierre Roos*, a mis au monde, le 27 mars dernier, trois fils, tous bienfaits, et d'une grandeur moyenne. La femme ainsi que les enfans jouissent d'une parfaite santé, et la mère les allaite tous les trois. Cette femme, maintenant agée du 39 ans, est mariée depuis six ans, sans que pendant tout ce tems elle ait été enceinte. Le 29 mars, ces trois enfans ont reçu le baptême dans l'église réformée de cette ville.

(*Feuille politique du dep. du Zuiderzee.*)

TIEL, *le 26 Mars.*

Le département de la société *d'utilité publique*, érigé ici le 20 décembre de l'année dernière, a solennellement célébré le 23 du mois passé la fête de l'installation. Une belle musique ouvrit l'assemblée, et un de ses membres fit ensuite un excellent discours sur le but de la société. Il fut suivi d'un autre membre qui récita des vers fait à l'occasion de l'érection du département; tandis que la musique et le grand nombre d'auditeurs ne contribuèrent pas peu à rendre cette solennité encore plus brillante. Déjà on peut se réjouir avec raison de l'état florissant de ce département; et le nombre accroissant des membres fait augurer les effets les plus avantageux.

(*Feuille politique du dep. de l'Yssel-Supérieur.*)

AVIS.

Le onzième tirage des bons du syndicat, première série, fixé par l'arrêté du syndicat de Hollande du 4 du mois dernier, au nombre de mille-cinq-cents bons, aura lieu en public et en présence des commissaires du syndicat, à l'hôtel de l'intendance générale des finances et du trésor impérial en Hollande, lundi le 13 avril prochain à midi.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

ZAANDAM, *den 2 April.*

Deze stad heeft een bewijs van buitengewone vruchtbaarheid opgeleverd. *Trijntje Ruijg*, huisvrouw van den heer *Pieter Roos*, heeft, den 27sten maart laatstleden, drie zoons, alle wel gemaakt en van eene middelmatige grootte, ter wereld gebragt. De vrouw, benevens de kinderen, genieten eene volmaakte gezondheid, en de moeder zoogt alle drie de kinderen. Deze vrouw, thans 39 jaren oud, is sedert zes jaren getrouwd, zonder, dat zij in al dien tijd zwanger is geweest. Den 29sten maart zijn deze drie kinderen in de gereformeerde kerk dezer stad gedoopt.

(*Staatkundig dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

TIEL, *den 26 Maart.*

Het departement der maatschappij: *tot nut van 't algemeen*, alhier opgerigt den 20 december des vorigen jaars, heeft, den 23der verloopene maand, plegtig het inwijdingsfeest gevierd. De vergadering met muzijk geopend zijnde, werd door een van derzelver medeleden, eene treffende redevoering, over het doel der maatschappij, uitgesproken; waarna een ander der leden hem verving met een dichtstuk, ter gelegenheid van de oprigting des departements vervaardigd, terwijl de muzijk, waarmede de vergadering gesloten werd, en de talrijke menigte van toehoorders deze plegtigheid niet weinig luister bijzetteden. Voorts kan men zich met regt verheugen in den bloei van dit departement; en het steeds toenemend aantal leden doet er de voordeeligste uitwerking van verwachten.

(*Staatk. dagbl. van het dep. van den Boven-Yssel.*)

BERIGT.

De elfde uitloting van bons van het syndicaat, eerste serie, bij besluit van het syndicaat van Holland, van den 4den maart ll, bepaald op één-duizend-vijf-honderd stuks, zal in het openbaar, ten overstaan van gecommitteerden uit het syndicaat, geschieden in het hôtel van de generale intendance der financien en van de keizerlijke schatkist in Holland, op maandag den 13den april aanstaanden, des middags ten twaalf uren.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, grand-croix de l'ordre impérial de la Réunion;

A l'honneur, d'après les intentions de son exc. mgr. le duc de Cadore, grand-chanchelier de l'ordre impérial de la Réunion, de prévenir MM. les grand-croix, commandeurs et chevaliers du ci-devant ordre hollandais de l'Union, qu'il sera vaqué tous les mardis et jeudis depuis une à deux heures, dans une des salles de l'intendance, à la reception des décorations de tous grades, qui leur ont été rémis dans le tems.

Ils sont priés d'attacher à la décoration une étiquette portant leurs noms et grades, et reçu leur en sera donné par M. *W. F. Tinne*, qui est spécialement autorisé à cet effet.

G O G E L.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist, in Holland, groot-kruis van de keizerlijke orde der Reunie;

Heeft de eer, ingevolge den daartoe bekomen last van Z. E. den hertog van Cadore, groot-kanselier van de keizerlijke orde der Reunie, ter kennisse van alle de heeren groot-kruisen, kommandeurs en ridders van de voormalige hollandsche orde der Unie te brengen, dat er des dingsdags en donderdags, van één tot twee uren des namiddags, in eene der zalen van de intendance, zal gevaceerd worden tot de ontvangst der decoratien van alle graden, welke aan dezelven in der tijd zijn overhandigd.

Gemelde heeren worden verzocht, om aan de decoratien een kaartje, houdende derzelver naam en graad, vast te hechten, waarvan alsdan een reçu zal worden afgegeven door den heer *W. F. Tinne*, als daartoe speciaal geautoriseerd.

G O G E L.

Le conseiller-d'état, chevalier de l'empire, officier de la légion-d'honneur, intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, considérant que différentes personnes s'adressent abusivement à lui pour obtenir des nominations *de porteurs de contraintes* pour les contributions directes, porte à la connaissance des intéressés, que d'après les ordres établis dans cette partie, les porteurs de contrainte doivent être nommés par MM. les sous-préfets des arrondissemens respectifs, sur une liste qui leur sera présentée par les receveurs particuliers dans ces arrondissemens, et que les employés des droits directs et indirects non-encore replacés dans le nouvel ordre des choses, et les anciens militaires qui ont servi dans cette partie, s'ils sont munis de certificats de bonne conduite, doivent être choisis de préférence.

On invite par conséquent ces employés et militaires de s'adresser au plutôt à MM. les receveurs et les sous-préfets des arrondissemens respectifs.

Amsterdam, le 7 avril 1812.

G O G E L.

De staatsraad, ridder van het Rijk, officier van het legioen van eer, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland, in aanmerking nemende, dat onderscheiden personen zich ten onregte aan hem adresseren, ten einde als *deurwaarders executanten* bij de directe contributien te worden benoemd, brengt, bij deze, ter kennisse van alle belanghebbenden, dat, volgens de bestaande orders, de deurwaarders executanten moeten worden benoemd door de heeren onder-prefekten in de respective arrondissementen, uit eene lijst, die hun, door de particuliere ontvangers in dezelve arrondissementen, zal worden aangeboden, en dat de beambten bij de directe en indirecte middelen, welke bij de nieuwe orde van zaken nog niet mogten zijn geplaatst, en de gewezen militairen, welke in dat vak geplaatst zijn geweest, mits zij met certificaten van goed gedrag voorzien zijn, bij voorkeur behooren te worden gekozen.

Wordende derhalve de zoodanige beambten en militairen aangemaand, zich onverwijld aan de heeren ontvangers particulier en onder-prefekten van de onderscheiden arrondissementen te adresseren.

Amsterdam, den 7den april 1812.

G O G E L.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, prévient MM. les officiers, sous-officiers, caporaux et soldats non-pensionnés, mais réformés des corps de la ligne pour blessures ou infirmités, les pensionnés s'étant déjà présentés, que, s'ils désireraient reprendre du service dans la cohorte du premier ban de gardes nationales de la 31me division militaire, dont la formation a été ordonnée par décret impérial du 14 mars 1812, ils peuvent s'adresser à la préfecture d'ici au 13 de ce mois, tous les jours, excepté les dimanches, pour être examinés s'ils sont en état de faire le service.

LEEUWARDE, le 8 avril 1812.

Le préfet de la Frise,

J. G. V E R S T O L K.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland brengt, bij deze, ter kennis van de heeren officieren, onder-officieren, korporaals en soldaten, welke geen pensioen trekken, maar die wegens kwetsuren of ziekelijkheden uit de linie korpsen op reforme gesteld zijn, als hebbende de gepensioneerden zich bereids aangemeld, dat, bijaldien dezelve genegen mogten zijn, weder dienst te nemen bij de cohorte van de eerste oproeping der nationale garde in de 31ste militaire divisie, waarvan de oprigting is voorgeschreven bij keizerlijk decreet van den 14 maart 1812, dezelve zich, van nu af tot aan den 13den dezer, kunnen aangeven bij de prefekture, alle dagen, uitgenomen de zondagen, ten einde geëxamineerd te worden, of zij in staat zijn, dienst te doen.

LEEUWARDEN, den 8 april 1812.

De prefekt van Vriesland,

J. G. V E R S T O L K.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, ayant reçu de la part de M. le maître-des-requêtes, intendant de l'intérieur la communication que les travaux aux fortifications du Helder et du Texel sont au moment de s'ouvrir; que les ouvriers, qui y ont travaillé volontairement l'année dernière, se sont rétirés généralement satisfaits du salaire que ces travaux leur ont procuré; que pour suppléer au défaut de logement, l'on désignera un emplacement où les travailleurs pourront construire des barraques en jonc, suffisantes en la belle saison, et que l'on fera en sorte, que dans cette enceinte les denrées soyent vendus à un juste prix, s'empresse d'en donner avis aux ouvriers domiciliés dans ce département, et les invite à se rendre volontairement aux travaux du Helder et du Texel, afin d'y profiter des avantages qui leur sont offerts.

Leeuwarde, le 8 avril 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. Verstolk.

Le directeur du fonds pour les veuves et orphelins des employés, à ce dûment autorisé par l'administration dudit fonds, notifie par la présente à ceux qui s'y trouvent concernés, qu'il vaquera dès aujourd'hui à l'effet de faire une distribution provisoire continuée pour l'année 1811, aux veuves et orphelins intéressés au fonds: par conséquent ils sont invités de s'adresser les mercredis et samedis, le matin de huit heures à dix, à l'effet de toucher ce paiement chez le soussigné, Keizersgracht, près le Wolvenstraat, no. 251, à Amsterdam. Cette fois-ci, on n'aura pas besoin de transmettre de nouvelles attestations de vie et de veuvage.

Amsterdam, le 1er avril 1812.

S. Dassevael.

PARIS, *le 3 Avril.*

Les dernières lettres de Bayonne annoncent que les quatre magnifiques régimens de fusiliers de la garde impériale ont passé par cette ville; se rendant à Paris; en effet, à peine cette nouvelle nous était elle parvenue, que nous avons vu arriver ces braves soldats. Dès lors, ils se répandaient dans les rues de la capitale et couraient, après plusieurs années d'absence, embrasser leurs amis et leurs parens, su pris de les revoir avant que l'on eut annoncé leur départ d'Espagne. Ces mouvemens ne sont pas les seuls qui s'exécutent; aujourd'hui, nous recevons des lettras de Toulouse, de la Rochelle et de Toulon, portant qu'on voit passer par ces villes beaucoup de vieux régimens, tous au grand complets, qui se rendent en Espagne et parmi lesquels le 29e de ligne se fait surtout remarquer par sa superbe tenue. L'ordre et l'ensemble qui régnent dans ces grands mouvemens excirent encore moins d'admiration que la rapidité prodigieuse et jusqu'à présent inconnue, avec laquelle ces légions victorieuses se transportent d'une extrêmité de l'Europe à l'autre. De semblables opérations prouvent d'une manière éclatante la puissance de la France qui, au même instant où elle a de nombreuses armées sur les

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland, door den heere rekwestmeester, intendant van binnenlandsche zaken, kennis bekomen hebbende, dat de werken aan de fortificatien aan de Helder en op Texel, eerstdaags staan te beginnen; dat de arbeiders, welke aldaar in het afgeloopen jaar vrijwillig hebben gewerkt, bij hunne terugkomst, over het algemeen wel voldaan zijn geweest over het loon, hetwelk die arbeid hun heeft opgebragt; dat, ten einde in het gebrek aan logement te voorzien, men een lokaal zal aanwijzen, alwaar de arbeiders zich barakken van riet, welke in het gunstig jaargetijde voldoende zijn, zullen kunnen bouwen, en dat men zorg zal dragen, dat in dien omtrek de levensmiddelen tegen eenen billijken prijs verkocht worden, haast zich, dit berigt te brengen ter kennis van de arbeiders, in dit departement woonachtig, en noodigt dezelven uit, zich vrijwillig naar de werken van de Helder en Texel te begeven, ten einde aldaar gebruik te maken van de voordeelen, welke hun aangeboden worden.

Leeuwarden, den 8 april 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. Verstolk.

De directeur van het fonds voor weduwen en wezen der ambtenaren, daartoe door de administratie van hetzelve fonds behoorlijk geautoriseerd, brengt, by dezen ter kennisse van de belanghebbenden, dat, van stonden aan, door hem zal worden gevaceerd tot het doen eener gecontinueerde provisionele uitdeeling, over den jare 1811, aan de deelgeregtigde weduwen en wezen. Wordende dienvolgens alle daarbij belanghebbenden uitgenoodigd, om zich, tot het ontvangen der gemelde uitdeeling, te adresseeren ten huize van den ondergeteekenden, op de Keizersgracht, bij de Wolvenstraat, no. 251, te Amsterdam, des woensdags en zaturdags, des voormiddags van acht tot tien uren; zullende ditmaal geene vernieuwde attestatien de vitâ en van weduwenstand behoeven te worden overgelegd.

Amsterdam, den 1sten april 1812.

S. Dassevael.

PARYS, *den 3 April.*

De laatste brieven van Bayonne melden, dat de vier schoone regementen fuzeliers van de keizerlijke garde door die stad getrokken zijn, gaande naar Parys. En, indedaad, naauwelijks hadden wij die tijding ontvangen, of wij zagen die dappere soldaten aankomen. Reeds gister verspreidden zij zich in de straten der hoofdstad, en gingen, na eene afwezendheid van verscheiden jaren, hunne vrienden en bloedverwanten omhelzen, die verwonderd waren, hen weder te zien, alvorens zij hun vertrek uit Spanje vernomen hadden. Deze bewegingen zijn de eenige niet, die thans plaats hebben; heden ontvangen wij brieven van Toulouse, van la Rochelle en Toulon, behelzende, dat men vele oude regementen door die steden ziet trekken, zijnde alle overcompleet, en zich naar Spanje begevende; onder dezelve bevindt zich het 29ste van linie, dat zich vooral door deszelfs prachtige houding doet opmerken. De orde en zamenstemming, welke bij die groote bewegingen plaats hebben, verwekken nog minder bewondering, dan de verwonderlijke en tot dus ver onbekende snelheid, met dewelke deze zegevierende keurbenden zich van het een uiteinde van Europa naar het andere begeven. Dergelijke operatien bewijzen op eene uitstekende wijze de

bords de la Vistule, fait passer plus de 60 nouveaux bataillons à travers les diverses issues des Pyrénées pour renforcer les armées en Espagne et en Portugal. Jamais l'empire romain, à l'époque de sa plus vaste puissance, n'avait fait mouvoir d'aussi grandes masses avec tant de rapidité, et pourtant l'aigle française, en dépassant l'Elbe et l'Oder, se déploye aujourd'hui dans des climats où ne pénétrèrent jamais les aigles romaines.

(Journal du dep. du Zuiderzée.)

Le gouvernement de la province de Carthagène, dans l'Amérique-Méridionale, a publié un acte d'indépendance, qui fait connaitre les sentimens d'indignation qu'éprouvent les Américains contre la junte de Séville et les soi-disant cortes.

Les journaux américains sont remplis de détails sur les tremblemens de terre qui ont eu lieu dans les provinces de l'ouest et dans la partie méridionale des monts Alleghany. Des montagnes se sont ouvertes avec fracas, et il en a jailli des éclairs semblables à ceux d'un grand appareil électrique. Il en sortit aussi un large courant d'eau chaude à la température de 142 degrés du thermomètre de *Fahrenheit*. On a vu, pendant plusieurs nuits, une aurore boréale couleur de sang. Ce phénomène fut suivi de plusieurs secousses de tremblement de terre.

(Journal de Paris.)

ANNONCES DE NAISSANCES ET DE DÉCÈS.

*** Fiancés:
ABEL WIARDA LIJCKLAMA à NIJEHOLT, et
JANKE E. BONNEMA.
KIMSWERD, le 11 avril 1812.

*** Ce soir, à environ huit heures, décéda à l'âge de 64 ans, 8 semaines et 2 jours, par suite d'hydropisie et dépérissement, ma chere épouse, WINTJE YEDES, après un mariage heureux de 24 ans, 10 mois, 3 semaines et 2 jours.

LEEUWARDE, le 23 mars 1812. P. ROSINGA.

La présente sert d'information à mes parens et amis tant dans la ville que déhors.

*** Notre très-chere mère, TIETJE KLASES OLDENDORP, nous fut enlevée, à nos grands regrets, par la mort, ce soir, dans la 80 année de sa vie, après une maladie de huit jours.

SNEEK, le 27 mars 1812. W. A. REINOUTS, *au nom de tous.*

*** Mon cher époux, G. S. VAN KLEFFENS, ministre des réformés de cet endroit, nous fut enlevé par la mort, ce matin à 5 heures, à mes grands regrets et à ceux de mes deux fils et de ma belle-fille, à l'âge de 64 ans et presque 10 mois, et après un mariage de 34 ans et 8 mois environ. Une maladie de poitrine joint à un dépérissement de forces mit fin à ses jours. Chacun concevra la grandeur de ma perte, et je m'en tiens assuré même sans lettres de condoléance.

ANJUM, le 9 avril 1812. TRYNTJE SMEDEMA, veuve G. S. VAN KLEFFENS.

magt van Frankrijk, herwaik op hetzelfde oogenblik, waarin het talrijke legers op de oevers van den Wijssel heeft, meer dan zestig nieuwe bataillons door de verschillende uitgangen der Pyreneën doet trekken, om de legers in Spanje en Portugal te versterken. Nimmer heeft het romeinsche rijk, op het tijdstip van deszelfs grootste magt, zulke groote ligchamen met zoo veel snelheid in beweging gebragt, en middelerwijl vertoont zich heden de fransche adelaar, de Elbe en de Oder overtrekkende, in luchtstreken, alwaar nimmer de romeinsche adelaars doorgedrongen zijn.

(Dagblad van het dep. der Zuiderzee.)

Het gouvernement der provintie Karthagena, in Zuid-Amerika, heeft eene akte van onafhankelijkheid publiek gemaakt, waarin hetzelve de gevoelens van verontwaardiging bloot legt, welke de Amerikanen tegen de junta van Sevilie en de zoogenoemde cortes bezielen.

De amerikaansche dagbladen zijn opgevuld met bijzonderheden over de aardbevingen, die in de westelijke provintien en in het zuidelijk gedeelte der Alleghanysche gebergten plaats gehad hebben. Sommige bergen zijn met veel gedruis opengescheurd, en hebben stralen licht uitgeworpen gelijk aan die van eenen grooten elektrieken toestel. Er kwam ook een breede stroom water uit dezelven, hebbende eene hette van 142 graden volgens den thermometer van *Fahrenheit*. Men heeft, gedurende verscheiden nachten, een bloedkleurig noorderlicht bemerkt. Dit verschijnsel werd door verscheiden schokken eener aardbeving gevolgd.

(Journal de Paris.)

HUWELIJKS- EN STERF-BERIGTEN.

*** Ondertrouwd:
ABEL WIARDA LIJCKLAMA à NIJEHOLT, en
JANKE E. BONNEMA.
KIMSWERD, den 11 april 1812.

*** Heden avond, omstreeks acht uren, overleed, in den ouderdom van 64 jaar, 8 weken en 2 dagen, aan waterzucht en verval van krachten, mijne waarde vrouw, WINTJE YEDES, na eene genoegelijke echtverbindtenis van 24 jaar, 10 maanden, 3 weken en 2 dagen.

LEEUWARDEN, den 23 maart 1812. P. ROSINGA.

Deze dient tot bekendmaking aan vrienden en bekenden, zoo in als buiten de stad.

*** Onze hartelijk geliefden moeder, TIETJE KLASES OLDENDORP, werd ons heden avond, in het 80ste jaar hares ouderdoms, na eene ziekte van 8 dagen, tot onze innige droefheid, door den dood ontrukt.

SNEEK, den 27 maart 1812. W. A. REINOUTS, *uit aller naam.*

*** Mijn waarde en hartelijk geliefde man, G. S. VAN KLEFFENS, predikant bij de hervormden alhier, werd mij heden morgen ten 5 uren, tot mijne bittere droefheid en tot die mijner twee zoons en behuwddochter, door den dood ontrukt, in den ouderdom van 64 jaren en bijna 10 maanden, na eene echtverbindtenis van 34 jaren en bijna 8 maanden. Eene bezetting op de borst, gepaard met verval van krachten, maakte een einde aan zijn eerwaardens nuttig leven. Hoe zwaar mij deze slag treft, kan elk bezeffen, zoo dat ik mij daarvan zonder condoleantie brieven verzekerd houde.

ANJUM, den 9 april 1812. TRYNTJE SMEDEMA, wed. G. S. VAN KLEFFENS.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.